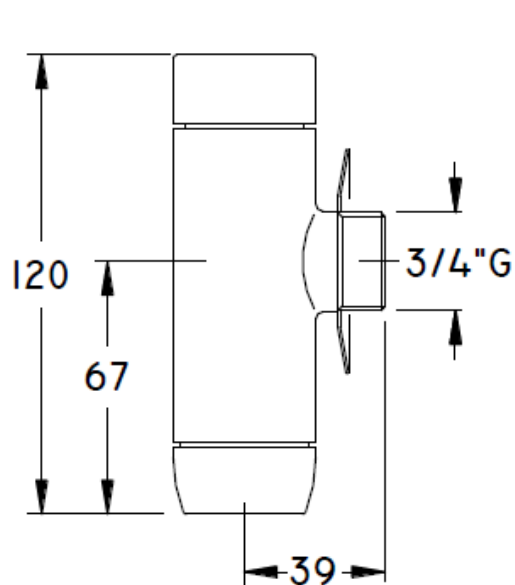
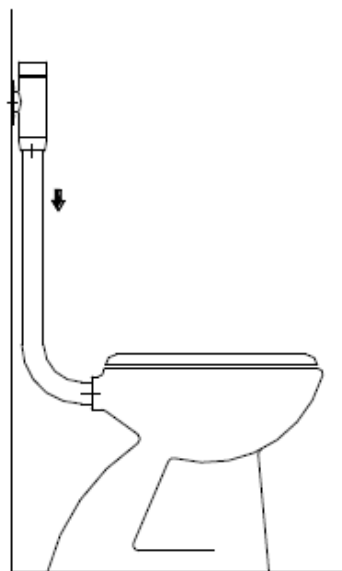


TIM-080307

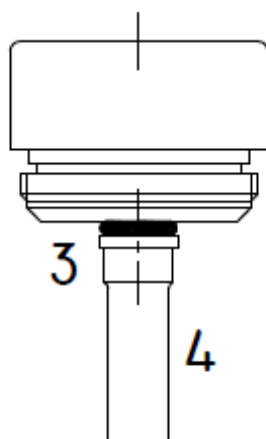
Fluxor para inodoro / Robinet de chasse pour WC / Toilet flush valve



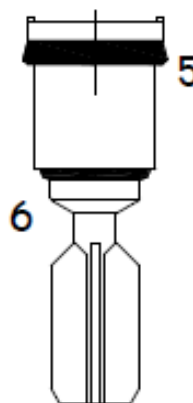
DIMENSIONES GENERALES



ESQUEMA TIPICO DE INSTALACION



MONTURA O CABEZAL



CONJUNTO DE PISTON



Timblau

Timblau se reserva el derecho a la revisión unilateral de esta ficha técnica en cualquier momento / Timblau se réserve le droit de réviser unilatéralement cette carte technique à tout moment. / Timblau reserves the right to unilaterally review this technical card at any time.

FICHA TÉCNICA CARTE TECHNIQUE TECHNICAL CARD

Español

Denominación técnica del producto

Fluxor para inodoro de instalación vista.

Aplicaciones y usos

Las aplicaciones más comunes de este fluxor vienen establecidas por su propia geometría y configuración. Este modelo está pensado y diseñado para montajes o aplicaciones sobre superficies verticales. Al tratarse de un fluxor temporizado, su aplicación se enfoca básicamente a centros públicos o colectividades.

Características técnicas

Cierre automático temporizado de apertura mediante botón pulsador.

Equipado con Montura estándar

Temporización: 7 - 10 segundos

Comportamiento estable de la temporización

Presión de trabajo: 1,5 - 5 bar

Presión de trabajo recomendada: 3 – 4 bar

Caudal: 2 litros / segundo (3 bar).

Salida para tubo de descarga de diámetro exterior 28 mm.

Temperatura máxima de trabajo: 80º C

Peso aproximado: 570 g.

Dimensiones

Las dimensiones especificadas en estos dibujos son genéricas y se aportan con vocación informativa o idea general de envergadura.

Características de diseño

Los materiales empleados en la construcción de este producto han sido cuidadosamente elegidos para cumplir con su función o requisito. Las protecciones superficiales así como los tipos de materiales empleados soportan sobremanera agentes y ambientes de trabajo especialmente agresivos.

Calidad

Todo producto fabricado por TIMBLAU es chequeado al 100% en el proceso final de fabricación, verificándose fundamentalmente su estanqueidad, funcionamiento y tiempos de respuesta.

Ecología

La concienciación actual en lo que se refiere a este apartado es considerada de vital importancia. TIMBLAU apuesta por todos los aspectos que contribuyan a ello y, por tanto, los productos desarrollados por nuestra marca aportan soluciones técnicas en la elección de materiales de uso alimentario, reciclables, etc., sin olvidar nunca el ahorro de agua que se consigue en cada maniobra de su grifería, así como los volúmenes de agua arrojados en la misma, algo que actualmente, es fundamental e imprescindible.

Instalación y Conexión

Se recomienda purgar las canalizaciones antes de conectar el fluxor.

Es aconsejable instalar una llave de paso en la línea de alimentación para facilitar las intervenciones de mantenimiento.

Alimentar el fluxor con agua sin impurezas. La presencia de éstas puede causar deterioros en el temporizador. Para ello es recomendable instalar algún tipo de filtro.

Conectar el cuerpo fluxor a la tubería de alimentación, introduciendo el embellecedor (2) previamente y roscarlo mediante el cuello destinado a tal fin, sellando la rosca adecuadamente con junta de caucho, hilo de teflón o sellante equivalente.

La tubería de conexión deberá estar roscada en su extremo (3/4" G. hembra).

Muy importante: Para conseguir que el fluxor arroje el caudal necesario y limpie perfectamente el inodoro en cada descarga es imprescindible que la instalación de suministro de agua esté perfectamente dimensionada, en función de las características de la instalación, (número de elementos a instalar, longitud de tramos de tubería, pérdidas de carga, etc.). Consultar al fabricante si es necesario su asesoramiento.

Anomalías de funcionamiento

Si el fluxor no cierra:

Verificar la eventual presencia de cuerpos extraños en las juntas de cierre (3) y (6) y limpiarlas.



Timblau

Timblau se reserva el derecho a la revisión unilateral de esta ficha técnica en cualquier momento / Timblau se réserve le droit de réviser unilatéralement cette carte technique à tout moment. / Timblau reserves the right to unilaterally review this technical card at any time.

FICHA TÉCNICA CARTE TECHNIQUE TECHNICAL CARD

Comprobar la posible obstrucción de la ranura del cilindro interno de plástico. Si es así, limpiar ésta suavemente con la punta de un alfiler.

Comprobar también el buen deslizamiento del eje (4), en su alojamiento.

Cerciorarse de que el cabezal esté perfectamente apretado al cuerpo del fluxor.

Si el fluxor cierra rápidamente:

Limpiar la junta de pistón (5) y verificar que su borde no esté dañado.

La limpieza de estos componentes debe hacerse simplemente con agua corriente.

Si el fluxor arroja un caudal insuficiente:

Verificar que la alimentación responda a las condiciones requeridas, por ejemplo, una eventual caída de presión en la red.

Si el agua “borbotea” o sale por el orificio (9):

Se debe comprobar que el fluxor desagüe bien por el inodoro.

Cuidar que el tubo de descarga no esté demasiado introducido en el inodoro. Dependiendo de la concepción del inodoro, algunos modelos favorecen el rebote del agua, obstruyendo parcialmente la entrada de ésta cuando el tubo está demasiado cerca de alguna pared interna.

Evitar tubos de descarga acodados o con radios de curva pequeños.

Limpieza

Para un buen mantenimiento y cuidado del fluxor la limpieza exterior debe realizarse únicamente con detergentes jabonosos muy suaves. No utilizar agentes de desinfección o limpieza agresivos con contenidos de alcohol, amoníaco, ácidos fosfóricos, acéticos, etc.

Utilizar también paños de limpieza y secado suaves y por supuesto, no usar ningún tipo de estropajo que pueda rayar y deteriorar las superficies cromadas.

Anti-cal

Se recomienda utilizar dispositivos descalcificadores, sobre todo, en zonas geográficas donde las deposiciones calcáreas se manifiesten en cantidades apreciables.

Precauciones con el hielo

La grifería instalada al aire libre (Campings, Piscinas, etc.), puede sufrir deterioros a causa del hielo. Para prevenir éstos, es recomendable vaciar las canalizaciones de la instalación al finalizar la temporada.

Accesorios

No se incluyen accesorios en este producto.

Recambios disponibles

Bajo pedido adicional, puede suministrarse la Montura o Cabezal y el Conjunto de Pistón.

Recomendaciones

Utilizar siempre componentes originales como recambio: éstos han sido especialmente diseñados para esta aplicación y cualquier otro ocasionará fallos irreparables en el producto.



Timblau

Timblau se reserva el derecho a la revisión unilateral de esta ficha técnica en cualquier momento / Timblau se réserve le droit de réviser unilatéralement cette carte technique à tout moment. / Timblau reserves the right to unilaterally review this technical card at any time.

FICHA TÉCNICA CARTE TECHNIQUE TECHNICAL CARD

Français

TIM-080307 Robinet de chasse pour WC

Description technique du produit

Robinet de chasse à vue pour WC.

Applications et utilisations

Les applications les plus courantes de ce robinet de chasse sont établies par sa propre géométrie et configuration. Ce modèle est conçu pour des assemblages ou des applications sur des surfaces verticales. En tant que robinet de chasse temporisé, son application est essentiellement pour des centres publics ou des collectivités.

Caractéristiques techniques

Ouverture automatique chronométrée moyennant bouton poussoir.

Equippé de montage standard

Durée: 7 à 10 secondes

Comportement de synchronisation stable

Pression de travail: 1,5 - 5 bar

Pression de travail recommandée: 3 - 4 bar

Débit: 2 litres / seconde (3 bars).

Sortie pour tuyau d'évacuation avec diamètre extérieur de 28 mm.

Température maximale de travail: 80° C

Poids approximatif: 570 g.

Dimensions

Les dimensions spécifiées dans ces dessins sont génériques et sont fournies avec un but informatif ou une idée générale de dimensions.

Caractéristiques de conception

Les matériaux utilisés dans la construction de ce produit ont été choisis avec soin pour se conformer à leur fonction ou exigence.

Les protections de surface, ainsi que les types de matériaux utilisés, supportent grandement les agents et environnements de travail particulièrement agressifs.

Qualité

Tous les produits fabriqués par TIMBLAU sont contrôlés à 100% dans le processus de fabrication final, en vérifiant fondamentalement leur étanchéité, leurs performances et leurs temps de réponse.

Écologie

La prise de conscience actuelle concernant cette section est considérée comme d'une importance vitale. TIMBLAU parie sur tous les aspects qui y contribuent et, par conséquent, les produits développés par notre marque apportent des solutions techniques dans le choix des matériaux à usage alimentaire, des matières recyclables, etc., sans jamais oublier que l'on économise de l'eau dans chaque manœuvre de votre robinet, ainsi que les volumes d'eau employés, quelque chose qui, actuellement, est fondamental et essentiel.

Installation et connexion

Il est recommandé de purger les tuyaux avant de brancher le robinet de chasse.

Il est conseillé d'installer un robinet d'arrêt sur le réseau pour faciliter les interventions de maintenance.

Utilisez le robinet avec de l'eau sans impuretés, leur présence peut entraîner une détérioration du temporisateur.

Pour cela, il est conseillé d'installer un type de filtre.

Raccorder le corps du robinet de chasse au tuyau d'alimentation en introduisant précédemment l'enjoliveur (2) et le visser à l'aide du goulot prévu à cet effet en scellant correctement le filetage avec un joint en caoutchouc, un filetage en Téflon ou un produit d'étanchéité équivalent.

Le tuyau de raccordement doit être fileté à son extrémité (3/4 "G. femelle).

Très important: afin que le robinet de chasse jette le débit nécessaire et nettoie parfaitement le WC à chaque décharge, il est essentiel que l'alimentation en eau soit parfaitement dimensionnée, en fonction des caractéristiques



Timblau

Timblau se reserva el derecho a la revisión unilateral de esta ficha técnica en cualquier momento / Timblau se réserve le droit de réviser unilatéralement cette carte technique à tout moment. / Timblau reserves the right to unilaterally review this technical card at any time.

FICHA TÉCNICA CARTE TECHNIQUE TECHNICAL CARD

de l'installation (nombre d'éléments à installer, longueur de sections de tuyaux, pertes de charge, etc.). Consultez le fabricant si vos conseils sont nécessaires.

Anomalies de fonctionnement

Si le robinet de chasse ne s'arrête pas:

Vérifiez la présence éventuelle de corps étrangers dans les joints de fermeture (3) et (6) et nettoyez-les. Vérifiez l'obstruction possible de la rainure du cylindre en plastique interne. Si c'est le cas, nettoyez-le doucement avec la pointe d'une épingle. Vérifiez également le bon coulissement de la tige (4) dans son logement. Assurez-vous que la tête est parfaitement ajustée au corps du robinet.

Si le fluxor s'arrête rapidement:

Nettoyez le joint de piston (5) et vérifiez que son bord n'est pas endommagé. Le nettoyage de ces composants doit se faire simplement avec de l'eau courante.

Si le robinet donne un débit insuffisant:

Vérifiez que l'alimentation répond aux conditions requises, par exemple, une chute de pression possible dans le réseau.

Si l'eau "bouillonne" ou quitte le trou (9):

Vérifiez que le robinet draine bien à travers les toilettes.

Veillez à ce que le tuyau d'évacuation ne soit pas trop inséré dans les toilettes. En fonction de la conception du WC, certains modèles favorisent le rebond de l'eau en obstruant partiellement l'entrée de l'eau lorsque le tube est trop proche d'un mur intérieur. Évitez les tubes à décharge coudés ou avec de petits rayons de courbure.

Nettoyage

Pour un bon entretien du robinet, le nettoyage externe doit être effectué uniquement avec des détergents savonneux très doux. Ne pas utiliser de désinfectants agressifs ni d'agents de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniac et des acides phosphoriques, acétiques, etc.

Utilisez également des chiffons doux pour le nettoyage et le séchage et, bien sûr, n'utilisez pas de chiffons pouvant rayer et détériorer les surfaces chromées.

Anticalcaire

Il est recommandé d'utiliser des dispositifs de décalcification, en particulier dans les zones géographiques où les dépôts calcaires se manifestent en quantités appréciables.

Précautions contre la glace

Les aménagements installés en plein air (campings, piscines, etc.) peuvent être détériorés par la glace. Pour les prévenir, il est conseillé de vider les tuyaux de l'installation à la fin de la saison.

Accessoires

Il n'y a pas d'accessoires inclus dans ce produit.

Pièces de rechange disponibles

Sur demande, le cadre ou la tête et le piston peuvent être fournis.

Recommandations

Toujours utiliser des composants d'origine comme pièces de rechange. Celles-ci ont été spécialement conçues pour cette application. Utiliser un autre type de pièce de rechange entraînera des défaillances irréparables dans le produit.



Timblau

Timblau se reserva el derecho a la revisión unilateral de esta ficha técnica en cualquier momento / Timblau se réserve le droit de réviser unilatéralement cette carte technique à tout moment. / Timblau reserves the right to unilaterally review this technical card at any time.

FICHA TÉCNICA CARTE TECHNIQUE TECHNICAL CARD

English

TIM-080307 Toilet flush valve

Technical description of the product

Toilet flush valve for outer installation.

Applications and uses

The most common applications of this flush valve are established by its own geometry and configuration. This model is designed for assemblies or applications embedded in vertical surfaces. As a timed valve, its application is primarily for public centers or communities.

Technical characteristics

Timed automatic opening-closing by push button.
Equipped with standard frame
Timing: 7 - 10 seconds
Stable timing behavior
Working pressure: 1.5 - 5 bar
Recommended working pressure: 3 - 4 bar
Flow rate: 2 liters / second (3 bar).
Outlet for discharge pipe with outside diameter 28 mm.
Maximum working temperature: 80° C
Approximate weight: 570 g.

Dimensions

The dimensions specified in these drawings are generic and are provided with an informative purpose or a general idea of dimensions.

Design features

The materials used in the construction of this product have been carefully selected to comply with their function or requirement.
The surface protectors and the types of materials used greatly support particularly aggressive agents and working environments.

Quality

All products manufactured by TIMBLAU are 100% controlled in the final manufacturing process, basically checking their tightness, performance and response times.

Ecology

The current awareness of this section is considered of vital importance. TIMBLAU is committed to all the aspects that contribute to it and, consequently, the products developed by our brand provide technical solutions in the choice of food-grade materials, recyclable materials, etc., without ever forgetting that we save money. water in every maneuver of your faucet, as well as the volumes of water used, something which, at the moment, is fundamental and essential.

Installation and connection

It is recommended to purge the hoses before connecting the valve.
It is advisable to install a stopcock on the network to facilitate maintenance operations.
Use the valve with water without impurities, their presence can cause a deterioration of the timer. For this, it is advisable to install a type of filter.
Connect the valve to the feed pipe, introducing the trim (2) previously and thread it by means of the neck intended for this purpose, sealing the thread properly with rubber gasket, Teflon thread or equivalent sealant.
The connecting pipe must be threaded at its end (3/4 "G. female).
Very important: To ensure that the valve throws the necessary flow and perfectly cleans the toilet in each discharge it is essential that the water supply installation is perfectly sized, depending on the characteristics of the installation, (number of elements to be installed, length of pipe sections, load losses, etc.). Consult the manufacturer if advice is needed.

Operating faults

If the fluxor does not stop:



Timblau

Timblau se reserva el derecho a la revisión unilateral de esta ficha técnica en cualquier momento / Timblau se réserve le droit de réviser unilatéralement cette carte technique à tout moment. / Timblau reserves the right to unilaterally review this technical card at any time.

FICHA TÉCNICA CARTE TECHNIQUE TECHNICAL CARD

Check the possible presence of foreign bodies in the closing seals (3) and (6) and clean them. Check the possible obstruction of the groove of the internal plastic cylinder. If so, clean it gently with the tip of a pin. Also check the good sliding of the shaft (4) in its housing. Make sure that the head is perfectly tight to the body of the fluxor.

If the fluxor stops quickly:

Clean the piston seal (5) and verify that its edge is not damaged. The cleaning of these components should be done simply with running water.

If the fluxor gives insufficient flow:

Verify that the supply responds to the required conditions, for example, a possible pressure drop in the network.

If the water "bubbles" or leaves the hole (9):

Check that the fluxor drains well through the toilet. Take care that the discharge pipe is not inserted too much into the toilet. Depending on the conception of the toilet, some models favor the rebound of water, partially obstructing the entrance of the water when the tube is too close to an internal wall. Avoid angled discharge tubes or with small bend radii.

Cleaning

For proper maintenance of the valve, external cleaning should only be performed with very mild soapy detergents. Do not use aggressive disinfectants or cleaning agents containing alcohol, ammonia, phosphoric acids, acetic acid, etc.

Also use soft cloths for cleaning and drying and, of course, do not use cloths that can scratch or damage chrome surfaces.

Precautions against ice

Outdoor installations (campsites, swimming pools, etc.) can be damaged by ice. To prevent them, it is advisable to empty the pipes of the installation at the end of the season.

Accessories

There are no accessories included in this product.

Spare parts available

On additional request, the Frame or Head and Piston Assembly can be supplied.

Recommendations

Always use original components as spare parts. These have been specially designed for this application. Using another type of spare part will result in irreparable failures in the product.



Timblau

Timblau se reserva el derecho a la revisión unilateral de esta ficha técnica en cualquier momento / Timblau se réserve le droit de réviser unilatéralement cette carte technique à tout moment. / Timblau reserves the right to unilaterally review this technical card at any time.